

# NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI  
IEC  
**92-504**

Deuxième édition  
Second edition  
1994-09

**Installations électriques à bord des navires**

**Partie 504:**

Caractéristiques spéciales –  
Conduite et instrumentation

**Electrical installations in ships**

**Part 504:**

Special features – Control and instrumentation

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

## SOMMAIRE

	Pages
<b>AVANT-PROPOS .....</b>	<b>10</b>
<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>12</b>
 Articles	
<b>SECTION 1: GÉNÉRALITÉS</b>	
1.1 Domaine d'application .....	14
1.2 Références normatives .....	14
1.3 Définitions .....	18
<b>SECTION 2: DISPOSITIONS GÉNÉRALES</b>	
2.1 Fonctionnement .....	20
2.2 Fiabilité .....	20
2.3 Sécurité .....	20
2.4 Dispositions relatives à l'alimentation .....	20
2.5 Stabilité .....	20
2.6 Répétabilité et précision .....	20
2.7 Séparation .....	20
<b>SECTION 3: CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT, D'ALIMENTATION ET ESSAIS</b>	
3.1 Conditions générales .....	20
3.2 Températures de l'air ambiant .....	20
3.3 Humidité .....	22
3.4 Conditions mécaniques .....	22
3.5 Variations de tension et de fréquence .....	24
3.6 Compatibilité électromagnétique .....	24
3.7 Essais .....	24
<b>SECTION 4: CONCEPTION</b>	
4.1 Conception des circuits .....	32
4.2 Tolérances sur les éléments constitutifs .....	32
4.3 Effets mutuels .....	32
4.4 Partition des circuits électriques .....	32
4.5 Circuits à haut isolement .....	32
4.6 Niveau des signaux .....	32

## CONTENTS

	Page
<b>FOREWORD .....</b>	<b>11</b>
<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>13</b>
 Clause	
<b>SECTION 1: GENERAL</b>	
1.1 Scope .....	15
1.2 Normative references .....	15
1.3 Definitions .....	19
 <b>SECTION 2: GENERAL REQUIREMENTS</b>	
2.1 Operation .....	21
2.2 Reliability .....	21
2.3 Safeguarding .....	21
2.4 Supply arrangement .....	21
2.5 Stability .....	21
2.6 Repeatability and accuracy .....	21
2.7 Segregation .....	21
 <b>SECTION 3: ENVIRONMENTAL AND SUPPLY CONDITIONS AND TESTING</b>	
3.1 General conditions .....	21
3.2 Ambient air temperatures .....	21
3.3 Humidity .....	23
3.4 Mechanical conditions .....	23
3.5 Voltage and frequency variations .....	25
3.6 Electromagnetic compatibility .....	25
3.7 Testing .....	25
 <b>SECTION 4: DESIGN</b>	
4.1 Circuit design .....	33
4.2 Tolerances of construction parts .....	33
4.3 Mutual effects .....	33
4.4 Electrical subdivision .....	33
4.5 High-insulation circuits .....	33
4.6 Signal level .....	33

Pages

## SECTION 5: CONSTRUCTION ET MATÉRIAUX

### Articles

5.1 Réglages .....	34
5.2 Accessibilité .....	34
5.3 Remplacement .....	34
5.4 Non-interchangeabilité .....	34
5.5 Air de refroidissement .....	34
5.6 Contraintes mécaniques sur les connecteurs .....	36
5.7 Caractéristiques mécaniques des coffrets .....	36
5.8 Amortisseurs de chocs et de vibrations .....	36
5.9 Câblage interne .....	36
5.10 Raccordement des câbles .....	36
5.11 Protection contre les rongeurs .....	36
5.12 Capteurs .....	36

## SECTION 6: INSTALLATION ET ERGONOMIE

6.1 Disposition .....	38
6.2 Compatibilité .....	38
6.3 Repérage .....	38
6.4 Etiquettes .....	40
6.5 Signalisation par couleurs .....	40
6.6 Eclairage .....	40
6.7 Protection contre les fuites .....	40
6.8 Etanchéité des salles de conduite .....	40
6.9 Protection contre la condensation .....	40
6.10 Protection pendant la période d'installation .....	40
6.11 Câbles externes et câblage .....	40
6.12 Parasites .....	42
6.13 Emplacement des capteurs .....	42
6.14 Enveloppe .....	42
6.15 Essais .....	42
6.16 Similarité des instruments .....	42
6.17 Direction des échelles de grandeur .....	42
6.18 Division des échelles .....	42
6.19 Séquences automatiques de commande .....	44
6.20 Conduite centralisée .....	44
6.21 Direction du mouvement .....	44
6.22 Leviers de commande .....	44
6.23 Identification .....	44
6.24 Signaux acoustiques et visuels et indications .....	44

## SECTION 5: CONSTRUCTION AND MATERIALS

### Clause

5.1	Adjustments .....	35
5.2	Accessibility .....	35
5.3	Replacement .....	35
5.4	Non-interchangeability .....	35
5.5	Cooling air .....	35
5.6	Mechanical load on connectors .....	37
5.7	Mechanical features of cabinets .....	37
5.8	Shock and vibration absorbers .....	37
5.9	Internal wiring .....	37
5.10	Cable connections .....	37
5.11	Rodent protection .....	37
5.12	Sensors .....	37

## SECTION 6: INSTALLATION AND ERGONOMICS

6.1	Layout .....	39
6.2	Compatibility .....	39
6.3	Labelling .....	39
6.4	Labels .....	41
6.5	Display colours .....	41
6.6	Illumination .....	41
6.7	Protection against fluid leakage .....	41
6.8	Isolation of control rooms .....	41
6.9	Protection from condensation .....	41
6.10	Protection during installation period .....	41
6.11	External cables and wiring .....	41
6.12	Interference .....	43
6.13	Site of sensor .....	43
6.14	Enclosure .....	43
6.15	Testing .....	43
6.16	Instrument similarity .....	43
6.17	Direction of scale values .....	43
6.18	Scale division .....	43
6.19	Automatic sequence control .....	45
6.20	Centralized control .....	45
6.21	Direction of motion .....	45
6.22	Control levers .....	45
6.23	Identification .....	45
6.24	Acoustic and optical signals and indications .....	45

## SECTION 7: INSTALLATIONS PARTICULIÈRES

### Articles

	Pages
<b>7.1 INSTALLATIONS DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE .....</b>	46
7.1.1 Introduction .....	46
7.1.2 Généralités .....	46
7.1.3 Dispositifs fixes de détection et d'alarme d'incendie .....	46
7.1.4 Installations de commande à distance pour l'extinction d'incendie .....	54
<b>7.2 INSTALLATIONS D'ALARME POUR LES MACHINES .....</b>	56
7.2.1 Introduction .....	56
7.2.2 Généralités .....	56
7.2.3 Règles pour les alarmes .....	56
7.2.4 Affichage des informations .....	58
7.2.5 Dispositions relatives à l'alimentation .....	58
7.2.6 Conception .....	60
<b>7.3 INSTALLATIONS DE COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA PRODUCTION ÉLECTRIQUE .....</b>	62
7.3.1 Introduction .....	62
7.3.2 Généralités .....	62
7.3.3 Démarrage automatique .....	62
7.3.4 Enclenchement automatique sur un jeu de barres sans tension .....	64
7.3.5 Couplage automatique .....	66
7.3.6 Arrêt automatique par sécurité .....	66
7.3.7 Délestage automatique des services non essentiels .....	68
<b>7.4 INSTALLATIONS DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE POUR AUXILIAIRES À MOTEUR ÉLECTRIQUE .....</b>	68
7.4.1 Introduction .....	68
7.4.2 Généralités .....	68
7.4.3 Démarrage à séquences automatiques .....	70
7.4.4 Installations de démarrage pour auxiliaires suppléants («stand-by») .....	70
7.4.5 Tension de commande .....	70
7.4.6 Commande manuelle .....	70
<b>7.5 INSTALLATIONS DE COMMANDE DES MACHINES .....</b>	72
7.5.1 Introduction .....	72
7.5.2 Généralités .....	72
7.5.3 Transfert de commande .....	72
7.5.4 Commande de l'appareil propulsif depuis la passerelle .....	72
7.5.5 Indicateurs pour la commande à distance des machines .....	74
7.5.6 Reprise manuelle .....	74
<b>7.6 SYSTÈMES DE PROTECTION DES MACHINES (SÉCURITÉ) .....</b>	76
7.6.1 Introduction .....	76
7.6.2 Prescriptions générales .....	76

Clause	Page
<b>SECTION 7: SPECIFIC INSTALLATIONS</b>	
<b>7.1 FIRE PROTECTION CONTROL INSTALLATIONS .....</b>	<b>47</b>
7.1.1 Introduction .....	47
7.1.2 General .....	47
7.1.3 Fixed fire detection and fire alarm systems .....	47
7.1.4 Remote control installations for fire extinction .....	55
<b>7.2 MACHINERY ALARM INSTALLATIONS .....</b>	<b>57</b>
7.2.1 Introduction .....	57
7.2.2 General .....	57
7.2.3 Alarm requirements .....	57
7.2.4 Display of information .....	59
7.2.5 Supply arrangements .....	59
7.2.6 Design .....	61
<b>7.3 AUTOMATIC CONTROL INSTALLATIONS FOR ELECTRICAL POWER SUPPLY .....</b>	<b>63</b>
7.3.1 Introduction .....	63
7.3.2 General .....	63
7.3.3 Automatic starting .....	63
7.3.4 Automatic connecting onto a dead bus bar .....	65
7.3.5 Automatic paralleling .....	67
7.3.6 Automatic shut down .....	67
7.3.7 Automatic disconnecting of non-essential services .....	69
<b>7.4 AUTOMATIC STARTING INSTALLATIONS FOR ELECTRICAL MOTOR DRIVEN AUXILIARIES .....</b>	<b>69</b>
7.4.1 Introduction .....	69
7.4.2 General .....	69
7.4.3 Automatic sequence starting .....	71
7.4.4 Starting installations for stand-by auxiliaries .....	71
7.4.5 Control voltages .....	71
7.4.6 Manual control .....	71
<b>7.5 MACHINERY CONTROL INSTALLATIONS .....</b>	<b>73</b>
7.5.1 Introduction .....	73
7.5.2 General requirements .....	73
7.5.3 Transfer of control .....	73
7.5.4 Remote control of propulsion machinery from the bridge .....	73
7.5.5 Indicators for remote control of machinery .....	75
7.5.6 Manual override .....	75
<b>7.6 MACHINERY PROTECTION (SAFETY) SYSTEMS .....</b>	<b>77</b>
7.6.1 Introduction .....	77
7.6.2 General requirements .....	77

Pages

## SECTION 8: SYSTÈMES INFORMATISÉS

### Articles

8.1 Généralités .....	78
8.2 Applications de sécurité .....	78
8.3 Modularité du matériel .....	78
8.4 Mémoires .....	78
8.5 Accessoires .....	80
8.6 Alimentations électriques .....	80
8.7 Communication entre calculateurs .....	80
8.8 Surveillance et diagnostic des fautes .....	80
8.9 Relation homme-machine .....	82
8.10 Logiciel .....	82
8.11 Précautions contre la mortalité infantile .....	84
8.12 Essais .....	84
8.13 Manuels .....	84
8.14 Rechanges .....	86

## SECTION 9: PRESCRIPTIONS SUPPLÉMENTAIRES APPLICABLES AUX LOCAUX DE MACHINES EXPLOITÉES SANS PRÉSENCE DE PERSONNEL OU EN PRÉSENCE D'UN PERSONNEL RÉDUIT

9.1 Introduction .....	86
9.2 Prescriptions d'ordre général .....	86
9.3 Précautions contre l'incendie .....	86
9.4 Protection contre l'enfumissement .....	88
9.5 Commande de l'appareil propulsif .....	88
9.6 Système d'alarme .....	88
9.7 Systèmes de protection (sécurité) .....	90
9.8 Prescriptions spéciales pour les machines, la chaudière et les installations électriques .....	90

## SECTION 10: RÉCEPTION ET ESSAIS

10.1 Essais des installations terminées .....	94
---	----

## SECTION 11: DOCUMENTATION

11.1 Description des appareils .....	94
11.2 Schémas des appareils .....	94

## SECTION 8: COMPUTER BASED SYSTEMS

### Clause

8.1 General .....	79
8.2 Safety applications .....	79
8.3 Hardware modularity .....	79
8.4 Memories .....	79
8.5 Ancillary devices .....	81
8.6 Power supplies .....	81
8.7 Computer communications .....	81
8.8 Monitoring and fault diagnosis .....	81
8.9 Man-machine interface .....	83
8.10 Software .....	83
8.11 Infant mortality precautions .....	85
8.12 Testing .....	85
8.13 Manuals .....	85
8.14 Spares .....	87

## SECTION 9: ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR PERIODICALLY UNATTENDED MACHINERY SPACES OR FOR REDUCED ATTENDANCE

9.1 Introduction .....	87
9.2 General requirements .....	87
9.3 Fire precautions .....	87
9.4 Protection against flooding .....	89
9.5 Control of propulsion machinery .....	89
9.6 Alarm system .....	89
9.7 Protection (safety) systems .....	91
9.8 Special requirements for machinery, boiler and electrical installations .....	91

## SECTION 10: COMMISSIONING AND TESTING

10.1 Tests of completed installation .....	95
--	----

## SECTION 11: DOCUMENTATION

11.1 Apparatus description .....	95
11.2 Circuit diagrams .....	95

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES À BORD DES NAVIRES

#### Partie 504: Caractéristiques spéciales –

##### Conduite et instrumentation

#### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par les comités d'études où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 3) Ces décisions constituent des recommandations internationales publiées sous forme de normes, de rapports techniques ou de guides et agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

La Norme internationale CEI 92-504 a été établie par le comité d'études 18 de la CEI: Installations électriques des navires et des unités mobiles et fixes en mer.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition parue en 1974, son premier complément 92-504A paru en 1977 et constitue une révision technique.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
18(BC)534 18(BC)534A	18(BC)541

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ELECTRICAL INSTALLATIONS IN SHIPS****Part 504: Special features –****Control and instrumentation****FOREWORD**

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international cooperation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by technical committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 3) They have the form of recommendations for international use published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.

International Standard IEC 92-504 has been prepared by IEC technical committee 18: Electrical installations of ships and of mobile and fixed offshore units.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1974, its first supplement 92-504A published in 1977, and constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

DIS	Report on voting
18(CO)534	18(CO)541
18(CO)534A	

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

## INTRODUCTION

La Norme Internationale CEI 92, *Installations électriques à bord des navires*, comprend une série de normes internationales, pour les installations électriques à bord des navires pour la navigation maritime, incorporant les règles de bonne pratique et coordonnant entre elles, dans la mesure du possible, les prescriptions existantes.

Ces normes constituent un code pour l'interprétation et l'amplification des dispositions de la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (SVHM), un guide pour l'établissement des futures réglementations susceptibles d'être rédigées et un exposé de la pratique en vigueur destiné aux propriétaires de navires, aux constructeurs de navires et aux organismes compétents.

Withdrawn

## INTRODUCTION

International Standard IEC 92: *Electrical installations in ships*, forms a series of international standards for electrical installations in sea-going ships, incorporating good practice and co-ordinating as far as possible existing rules.

These standards form a code of practical interpretation and amplification of the requirements of the International Convention on Safety of Life at Sea (SOLAS), a guide for future regulations which may be prepared and a statement of practice for use by shipowners, shipbuilders and appropriate organisations.

Withdrawn

## INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES À BORD DES NAVIRES

### Partie 504: Caractéristiques spéciales –

#### Conduite et instrumentation

##### Section 1: Généralités

###### 1.1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 92 traite des équipements électriques, électroniques ou programmables destinés à être utilisés dans les systèmes de commande, de surveillance, d'alarme et de protection à bord des navires.

NOTE – Lorsque la commande ou l'instrumentation concernant les ouvertures dans les cloisons étanches ou dans le bordé de coque, les dispositifs de pompage de cales, de protection ou de détection incendie, font appel à des moyens électriques, l'attention est attirée sur les prescriptions additionnelles de la SVHM\* Chapitre II-1, Règles 15, 16, 17, 21 et Chapitre II-2.

###### 1.2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 92. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Tout document normatif est sujet à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 92 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 50: *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI)*

CEI 68: *Essais d'environnement*

CEI 68-2-1: 1990, *Essais d'environnement – Deuxième partie: Essais – Essais A: Froid*

CEI 68-2-2: 1974, *Essais d'environnement – Deuxième partie: Essais – Essais B: Chaleur sèche*

CEI 68-2-3: 1969, *Essais d'environnement – Deuxième partie: Essais – Essai Ca: Essai continu de chaleur humide*

CEI 68-2-6: 1982, *Essais d'environnement – Deuxième partie: Essais – Essai Fc et guide: Vibrations (sinusoïdales)*

CEI 68-2-30: 1980, *Essais d'environnement – Deuxième partie: Essais – Essai Db et guide: Essai cyclique de chaleur humide (cycle 12 + 12 heures)*

CEI 68-2-52: 1984, *Essais d'environnement – Deuxième partie: Essais – Essai Kb: Brouillard salin, essai cyclique (solution de chlorure de sodium)*

CEI 92-101: 1994, *Installations électriques à bord des navires – 101<sup>e</sup> partie: Définitions et prescriptions générales*

\* Convention SVHM 1974, Protocole SVHM 1978 et Amendements SVHM 1981 et 1983 comme adopté par l'Organisation Maritime Internationale.

## ELECTRICAL INSTALLATIONS IN SHIPS

### Part 504: Special features – Control and instrumentation

#### Section 1: General

##### 1.1 Scope

This part of IEC 92 deals with electrical, electronic and programmable equipment intended for control, monitoring, alarm and protection systems for use in ships.

NOTE – If control and instrumentation aspects of closures in watertight bulkheads or shell plating, bilge pumping, fire protection, fire extinction, are carried out by electrical methods, attention is drawn to additional requirements in SOLAS\* Chapter II-1, Regulations 15, 16, 17, 21 and Chapter II-2.

##### 1.2 Normative references

The following normative documents contain provisions, which through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 92. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this part of IEC 92 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid normative documents.

IEC 50: *International Electrotechnical Vocabulary (IEV)*

IEC 68: *Environmental testing*

IEC 68-2-1: 1990, *Environmental testing – Part 2: Tests – Tests A: Cold*

IEC 68-2-2: 1974, *Environmental testing – Part 2: Tests – Tests B: Dry heat*

IEC 68-2-3: 1969, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Ca: Damp heat, steady state*

IEC 68-2-6: 1982, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Fc and guidance: Vibration, (sinusoidal)*

IEC 68-2-30: 1980, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Db and guidance: Damp heat, cyclic (12 + 12-hour cycle)*

IEC 68-2-52: 1984, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)*

IEC 92-101: 1994, *Electrical installation in ships – Part 101: Definitions and general requirements*

\* The 1974 SOLAS Convention, the 1978 SOLAS Protocol and the 1981 and 1983 SOLAS Amendments, as adopted by the International Maritime Organisation.

CEI 92-201: 1994, *Installations électriques à bord des navires – Partie 201: Conception des systèmes – Généralités*

CEI 92-202: 1994, *Installations électriques à bord des navires – Partie 202: Conception des systèmes – Protection*

CEI 92-203: 1985, *Installations électriques à bord des navires – 203<sup>e</sup> partie: Conception des systèmes – Signaux sonores et visuels*

CEI 92-204: 1987, *Installations électriques à bord des navires – 204<sup>e</sup> partie: Conception des systèmes – Appareils à gouverner électro-hydrauliques*

CEI 92-302: 1980, *Installations électriques à bord des navires – 302<sup>e</sup> partie: Matériel – Ensembles d'appareillage*

CEI 92-375: 1977, *Installations électriques à bord des navires – 375<sup>e</sup> partie: Câbles de télécommunication et câbles pour fréquences radioélectriques pour utilisation à bord des navires. Câbles pour communications, commande et mesures, d'usage général*

CEI 92-376: 1983, *Installations électriques à bord des navires – 376<sup>e</sup> partie: Câbles multipolaires pour circuits de commandes pour installation à bord des navires*

CEI 92-401: 1980, *Installations électriques à bord des navires – 401<sup>e</sup> partie: Installation et essais après achèvement*

CEI 92-501: 1984, *Installations électriques à bord des navires – 501<sup>e</sup> partie: Caractéristiques spéciales – Installations de propulsion électrique*

CEI 92-502: 1980, *Installations électriques à bord des navires – 502<sup>e</sup> partie: Caractéristiques spéciales – Navires-citernes*

CEI 447: 1993, *Interface homme-machine (IHM) – Principes de manœuvre*

CEI 529: 1989, *Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)*

CEI 533: 1977, *Compatibilité électromagnétique des installations électriques et électroniques à bord des navires*

CEI 801: *Compatibilité électromagnétique pour les matériels de mesure et de commande dans les processus industriels*

CEI 880: 1986, *Logiciel pour les calculateurs utilisés dans les systèmes de sûreté des centrales nucléaires*

CEI 954: 1990, *Bus de données de processus, types A et B (PROWAY A et B), pour systèmes distribués de commande de processus industriels*

CEI 955: 1989, *Bus de données de processus, type C (PROWAY C), pour systèmes distribués de commande de processus industriels*

CEI 1131-1: 1992, *Automates programmables – Partie 1: Informations générales*

CEI 1131-2: 1992, *Automates programmables – Partie 2: Spécifications et essais des équipements*

IEC 92-201: 1994, *Electrical installation in ships – Part 201: System Design – General*

IEC 92-202: 1994, *Electrical installation in ships – Part 202: System Design – Protection*

IEC 92-203: 1985, *Electrical installation in ships – Part 203: System Design – Acoustic and optical signals*

IEC 92-204: 1987, *Electrical installation in ships – Part 204: System Design – Electric and electrohydraulic steering gear*

IEC 92-302: 1980, *Electrical installation in ships – Part 302: Equipment – Switchgear and controlgear assemblies*

IEC 92-375: 1977, *Electrical installations in ships – Part 375: Shipboard telecommunication cables and radio-frequency cables. General instrumentation, control and communication cables.*

IEC 92-376: 1983, *Electrical installations in ships – Part 376: Shipboard multicore cables for control circuits*

IEC 92-401: 1980, *Electrical installations in ships – Part 401: Installation and test of completed installation*

IEC 92-501: 1984, *Electrical installation in ships – Part 501: Special features – Electric propulsion plant*

IEC 92-502: 1980, *Electrical installation in ships – Part 502: Special features – Tankers*

IEC 447: 1993, *Man-machine interface (MMI) – Actuating principles*

IEC 529: 1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 533: 1977, *Electromagnetic compatibility of electrical and electronic installations in ships*

IEC 801, *Electromagnetic compatibility for industrial-process measurement and control equipment*

IEC 880: 1986, *Software for computers in the safety systems of nuclear power stations*

IEC 954: 1990, *Process data highway, Types A and B (PROWAY A and B), for distributed process control systems*

IEC 955: 1989, *Process data highway, Type C (PROWAY C), for distributed process control systems*

IEC 1131-1: 1992, *Programmable controllers – Part 1: General information*

IEC 1131-2: 1992, *Programmable controllers – Part 2: Equipment requirements and tests*

CEI 1131-4 DIS: *Automates programmables – Partie 4: Directives pour l'utilisateur\**

ISO 2382: *Traitement de l'information – Vocabulaire*

ISO 6592: 1985, *Traitement de l'information – Principes généraux relatifs à la documentation des systèmes d'application informatisés*

ISO 8468: 1990, *Aménagement de la passerelle d'un navire et disposition de ses équipements annexes – Exigences et directives*

Withdrawn

---

\* Actuellement au stade de projet de norme internationale.

IEC 1131-4 DIS: *Programmable controllers – Part 4: User guidelines\**

ISO 2382: *Data processing – Vocabulary*

ISO 6592: 1985, *Information processing – Guidelines for the documentation of computer-based application systems*

ISO 8468: 1990, *Ship's bridge layout and associated equipment – Requirements and guidelines*

Withdrawn

---

\* At present, at the stage of draft International Standard.